

## Information pour les médias

Wissembourg, le 30. 4. 2018



### STERNENWEG/CHEMIN DES ÉTOILES

Il est temps de partir

Contempler

Découvrir

Emprunter de nouveaux chemins

Œuvrer pour la paix

Un projet modèle européen pose ses marques le long des sentiers des pèlerins de Saint-Jacques

Wissembourg compte parmi les étapes les plus importantes du « chemin des étoiles » en Alsace.

L'abbatiale Saints-Pierre-et-Paul ainsi que la paroissiale protestante Saint-Jean seront agrémentées le 6 mai, à Wissembourg, d'une coquille Saint-Jacques en pierre et pourvues d'un panneau d'information.



### Contexte

Au Moyen-Âge, les pèlerins de Saint-Jacques allant à Saint-Jacques-de-Compostelle suivaient les fines traces d'étoiles laissées par la Voie lactée dans le firmament nocturne pour s'orienter vers l'Espagne. Le projet modèle européen «STERNENWEG/CHEMIN DES ÉTOILES» se réfère symboliquement à ce « guide » cosmique et contribue, à l'échelle de la Grande-Région, à une valorisation respectueuse des chemins européens des pèlerins de Saint-Jacques partiellement situés en Sarre, dans le Palatinat, en Lorraine et en Alsace. Le Regionalverband Saarbrücken a lancé ce projet en 2006 et continue de développer et diffuser, en coopération avec de nombreux partenaires, son concept sous-jacent résolument européen.

Les thèmes phares du projet portent sur le patrimoine culturel lié au pèlerinage vers Saint-Jacques et à la forme contemporaine du pèlerinage qui s'inspire des racines de l'Europe en privilégiant l'émergence et la diffusion de valeurs européennes : un pèlerinage guidé par les étoiles de l'Europe en signe d'ouverture sur le monde, d'humanité, de liberté, d'amitié, de démocratie et de paix.



Dans le cadre du projet, les vestiges de l'architecture médiévale qui longent les chemins ont été référencés puis successivement agrémentés d'un « repère », une coquille Saint-Jacques en pierre, et pourvus d'un panneau d'information.

Un « collier de perles » constitué de plus de 350 bijoux de l'art architectural médiéval émaillant les sentiers redécouverts des pèlerins de Saint-Jacques et mis bout à bout dans le cadre du projet se présente à travers les paysages culturels situés entre les anciens sièges épiscopaux aux multiples facettes de Mayence, Worms, Spire, Strasbourg et Metz. Au total, 16 axes routiers différents d'une longueur d'environ 1600 km invitent à partir à la recherche d'indices et à la découverte des sentiers, parfois au gré de quelques détours.

Le projet contribue ainsi à l'année européenne du patrimoine culturel 2018.

[www.sharingheritage.de/projekte/sternenweg-chemin-des-etoiles](http://www.sharingheritage.de/projekte/sternenweg-chemin-des-etoiles)



L'association « Les Amis de Saint-Jacques en Alsace » ainsi que l'association jacquaire « St. Jakobus-Gesellschaft Rheinland-Pfalz-Saarland e.V. » figurent parmi les partenaires les plus importants du projet modèle européen. En Alsace, 32 vestiges majeurs de l'architecture médiévale longeant les chemins de pèlerinage vers Saint-Jacques sont désormais référencés par le projet sur le tronçon allant de Wissembourg à Thann.

Sur initiative d'Evelyne Studer, présidente de l'association « Les Amis de Saint-Jacques en Alsace », certains monuments architecturaux majeurs du Moyen Âge en Alsace ont déjà pu être agrémentés d'une coquille Saint-Jacques en pierre et assortis d'un panneau d'information. La cathédrale Notre-Dame de Strasbourg, l'église Saint-Nicolas Haguenau, la chapelle Saint-Jacques de Mutzig, le monastère du Mont-Sainte-Odile et la chapelle de Notre-Dame de Dusenbach à Ribeauvillé en font partie.

L'église Saints-Pierre-et-Paul, deuxième plus grande église d'Alsace et ancienne abbatale de l'abbaye bénédictine de Wissembourg, au riche décor médiéval, a aussi été agrémentée d'une coquille Saint-Jacques en pierre. L'édifice de style essentiellement gothique dispose d'un clocher roman du XI<sup>e</sup> siècle. À l'intérieur, un vitrail et des peintures murales montrent, entre autres, une représentation de Saint-Christophe datant du XIV<sup>e</sup>/XV<sup>e</sup> siècle. Dans le cadre de ce projet modèle européen, la paroissiale protestante Saint-Jean sera également agrémentée d'une coquille Saint-Jacques en pierre et assortie d'un panneau d'information. À cette occasion, l'église Saints-Pierre-et-Paul sera aussi pourvue d'un nouveau panneau d'information.

« La ville alsacienne de Wissembourg constitue une merveilleuse étape pour les pèlerins de Saint-Jacques qui empruntent le chemin longeant les étoiles de l'Europe car cette ville n'a rien perdu de son apparence médiévale initiale et regorge de vestiges culturels du Moyen-Âge à découvrir sur un circuit balisé. Les coquilles Saint-Jacques en pierre de Wissembourg représentent toutes deux les joyaux médiévaux de la ville et commémorent symboliquement la grande époque du pèlerinage vers Saint-Jacques. Aussi, nous réjouissons-nous tout particulièrement d'être un partenaire de ce projet modèle européen car cette coopération contribue à mieux faire connaître la magnifique architecture médiévale qui longe les sentiers en Alsace, tout en promouvant l'idée européenne. » indique Evelyne Studer, présidente de l'association  
« Les Amis de Saint-Jacques en Alsace ».



L'église paroissiale protestante Saint-Jean de Wissembourg  
N49° 02' 19.0", E7°56'34.1"

Les origines de l'église Saint-Jean remontent au VII<sup>e</sup> siècle et sont liées à la fondation du cloître de Wissembourg. L'aspect de l'édifice est aujourd'hui encore marqué par le style gothique des XIII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> s. L'humaniste et réformateur Martin Bucer prêcha au XV<sup>e</sup> s. dans cette église de Wissembourg.

Le nouveau panneau d'information :

**STERNENWEG**  
CHEMIN DES ÉTOILES

Il est temps de partir  
Contempler  
Découvrir  
Emprunter de nouveaux chemins  
Cœuvrer pour la paix

Au Moyen Âge, les pèlerins se rendant à Saint-Jacques-de-Compostelle s'orientaient, entre autres, grâce aux fines traces d'étoiles de la voie lactée. Le projet modèle européen « STERNENWEG/CHEMIN DES ÉTOILES » s'y réfère symboliquement et contribue à l'échelle de la Grande-Région à une valorisation respectueuse des chemins européens des pèlerins de Saint-Jacques partiellement situés en Sarre, en Rhénanie-Palatinat, en Lorraine et en Alsace. Ces chemins représentent aujourd'hui une Europe de la tolérance, de l'humanité, de la liberté, de la démocratie, de la rencontre amicale des cultures et de la paix.

Plus de 350 vestiges de l'art architectural médiéval ont été référencés jusqu'à présent le long des divers axes routiers situés dans l'espace du projet et ses environs. Agrémentés d'un coquillage en pierre, ces joyaux sont autant de témoins des pèlerins médiévaux de Saint-Jacques qui ont parcouru cet ancien paysage culturel et contribué ainsi à former les racines de l'Europe.

Dieses mittelalterliche Kulturdenkmal wurde im Rahmen des europäischen Modellprojektes mit einer steinernen Jakobsmuschel geschmückt und erinnert an die Jakobspilger des Mittelalters, die einst in dieser alten Kulturlandschaft unterwegs waren und Europas Wurzeln inspiriert haben.

N49° 02' 19.0", E7°56'34.1" | Wissembourg, église paroissiale protestante Saint-Jean (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle), le réformateur et humaniste Martin Bucer y prêcha.

Wissembourg [Weißenburg], prot. Pfarrkirche St. Johannes (13. Jh.-16. Jh.), hier predigte 1532 der Reformator und Humanist Martin Bucer.

L'abbatiale Saint-Pierre et Saint-Paul (origine XI<sup>e</sup>/XII<sup>e</sup> siècle), située à proximité, a également été agrémentée d'une coquille Saint-Jacques en pierre.

Auch die benachbarte Benediktinerabteikirche St. Peter und Paul (Urspr. 11./12. Jh.) wurde mit einer steinernen Jakobsmuschel geschmückt.

Informations pour les pèlerins, carte interactive, planification de l'itinéraire.  
Informationen für Pilger, interaktive Karte, Routenplanung | [www.sternenweg.net](http://www.sternenweg.net)

## Un travail d'équipe

À Wissembourg, Dominique Moog, prêtre de l'église catholique Saints-Pierre-et- Paul, Annette Ruby, pasteur de la paroisse protestante Saint-Jean ainsi que Christian Gliech, maire de la ville, ont apporté leur concours au projet, en parrainant la pose de la coquille Saint-Jacques en pierre. Grâce à l'action commune d'Evelyne Studer, présidente de l'association « Les Amis de Saint-Jacques, en Alsace » et de Peter Lupp du Regionalverband Saarbrücken et chef du projet, la ville de Wissembourg a pu intégrer le projet modèle européen.

*« Ce projet modèle européen continue d'évoluer successivement et marque non seulement les vestiges de l'art architectural médiéval le long du chemin des étoiles mais diffuse également de manière intemporelle l'idée européenne dont les racines sont liées au pèlerinage vers Saint-Jacques. De nombreux partenaires y ont apporté leur concours, allant au-delà de tous les « clochers » faisant preuve d'un soutien formidable, dénué de toute bureaucratie et ouvert d'esprit. L'expérience de cet appui mutuel au cœur de l'Europe incite à continuer sur cette lancée et à dépasser les anciennes structures et barrières » déclare Peter Michael Lupp du Regionalverband Saarbrücken et auteur du projet.*



## Interlocuteurs

### Projet modèle européen Sternenweg/Chemin des étoiles

Idée | Concept | Coordination générale

Peter Michael Lupp, Regionalverband Saarbrücken,

Tel. 06 81/506-60 60, [peter.lupp@rvsbr.de](mailto:peter.lupp@rvsbr.de)

### Les Amis de Saint-Jacques en Alsace

Evelyne Studer (Présidente), Tel.:+33 (0)33671581702, [e.studer@wanadoo.fr](mailto:e.studer@wanadoo.fr)

### St. Jakobus-Gesellschaft Rheinland-Pfalz-Saarland e.V.

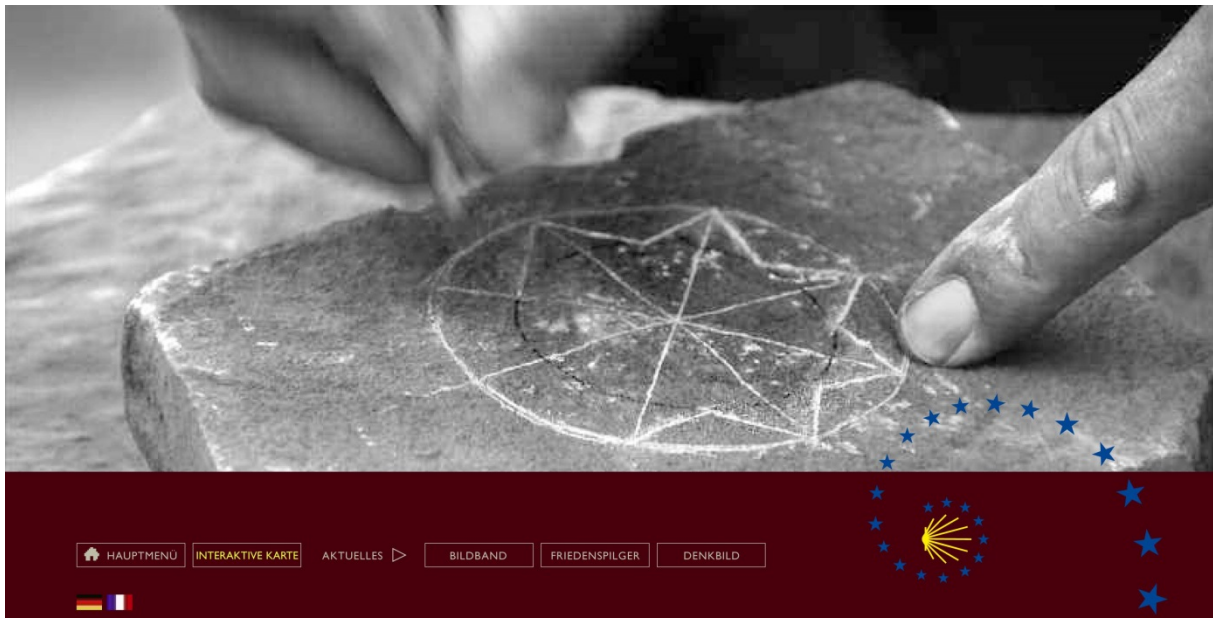
Karl Unold (coordination Rhénanie-Palatinat/Alsace), Tel. 0 63 41/8 34 11, [karl.unold@gmx.de](mailto:karl.unold@gmx.de)

### Paroisse protestante Saint-Jean de Wissembourg

Pasteur Jean Annette Ruby Tel.: 03 88 94 00 52, email : [saintjean.wissembourg@gmail.com](mailto:saintjean.wissembourg@gmail.com)

### Église paroissiale catholique Saint-Pierre et Saint Paul de Wissembourg

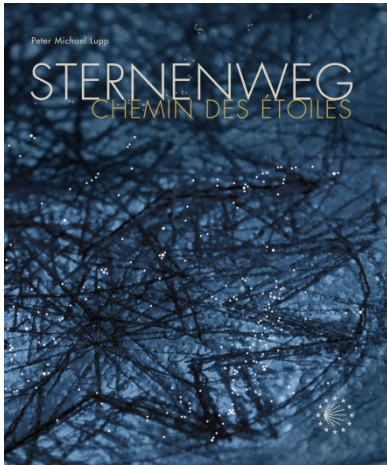
Prêtre Dominique Moog Tel.: 03 88 94 16 31 email : [domoog@gmail.com](mailto:domoog@gmail.com)



## À la recherche d'indices sur internet

Le site internet bilingue [www.sternenweg.net](http://www.sternenweg.net) permet de consulter une carte interactive avec descriptif des chemins traversant l'Alsace et des vestiges de l'art architectural médiéval référencés le long des sentiers. Ce site comprend aussi des informations liées au contexte historique et culturel des chemins de pèlerinage vers Saint-Jacques et des renseignements pour les pèlerins. Une version compatible avec smartphone est également disponible.

**Documentation poétique et livre sur le pèlerinage le long du chemin des étoiles  
Parution d'une nouvelle édition mise à jour en 2018**



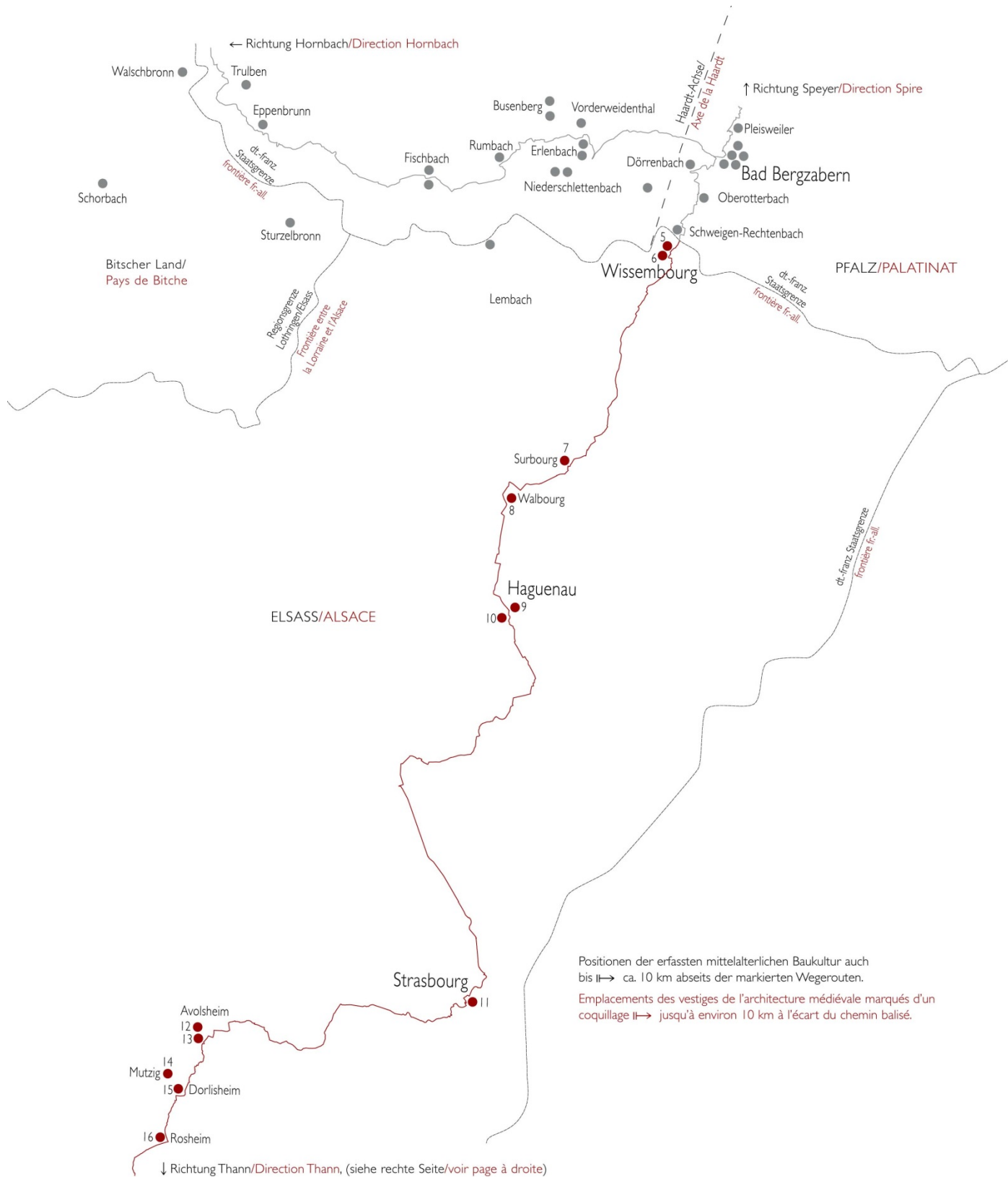
Celui qui prend la route,  
guidé par l'inspiration et quittant les sentiers battus,  
reconnaîtra le scintillement des étoiles qui brillent pour lui  
dans les lieux les plus inattendus et secrets.  
C'est une initiation.

[Extrait du livre « Sternenweg/Chemin des étoiles » | Peter Michael Lupp]

Sous le titre « Sternenweg/Chemin des étoiles », le Regionalverband Saarbrücken a édité, en 2015, une documentation « poétique » sur ce projet modèle fort de plusieurs années. L'auteur de cet ouvrage est le créateur et directeur du projet, Peter Michael Lupp. La toile de fond de l'idée, l'évolution du projet, la naissance et le référencement des repères y sont décrits sur plus de 500 pages. Riche en illustrations, le livre comprend des textes introductifs sur le mythe du « chemin des étoiles » vers Saint-Jacques de Compostelle, des anecdotes sur le quotidien des pèlerins du Moyen Âge et des textes poétiques pour se recueillir. De nombreuses illustrations historiques ainsi que les photos prises par l'auteur complètent cet aperçu et sont autant d'incitations à une pérégrination visuelle. La fantaisie est instinctivement éveillée, laissant entrevoir que cette Grande-Région européenne a été parcourue dans sa diversité depuis plus de 1000 ans par des personnes ayant suivi les fines traces étoilées laissées par la Voie lactée, en quête du chemin vers le tombeau de l'apôtre Saint-Jacques.

**Nouvelle édition mise à jour : format relié 245 x 290 mm, couverture rigide, 568 pages, bilingue (all, fr), 25 euros (hors frais postaux), ISBN-Nr. 978-3-947148-00-4  
Éditeur : Regionalverband Saarbrücken**

**Point de vente : Information touristique du château de Sarrebruck, Schlossplatz 1-15,  
66119 Saarbrücken, Tel.: +49 681-506-60 06, [touristinfo@rvsbr.de](mailto:touristinfo@rvsbr.de)**



## ELSASS (Teilstück)

Bad Bergzabern (Pfalz) – Weißenburg – Straßburg – Odilienberg – Thann [232 km]

## ALSACE (tronçon)

Bad Bergzabern (Palatinat) – Wissembourg – Straßburg – Mont Sainte-Odile – Thann [232 km]

